Betrieb

GrindLazer™

3A0112F
DE

- Zum Abschleifen von flachen und horizontalen Beton- oder Asphaltoberflächen -
- Zum Entfernen von Material von Beton- und Asphaltoberflächen -
- Nur für den professionellen Außeneinsatz -

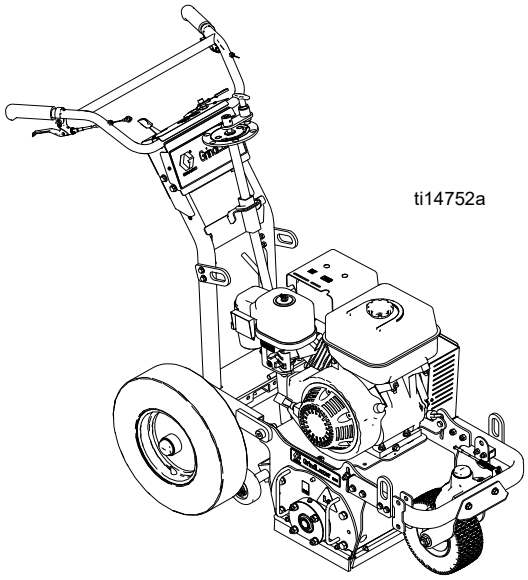
Modell 571002 - Vorwärtsschnitt
GrindLazer 270 (270 ccm / 9 PS)

Modell 571003 - Vorwärtsschnitt
GrindLazer 390 (390 ccm / 13 PS)

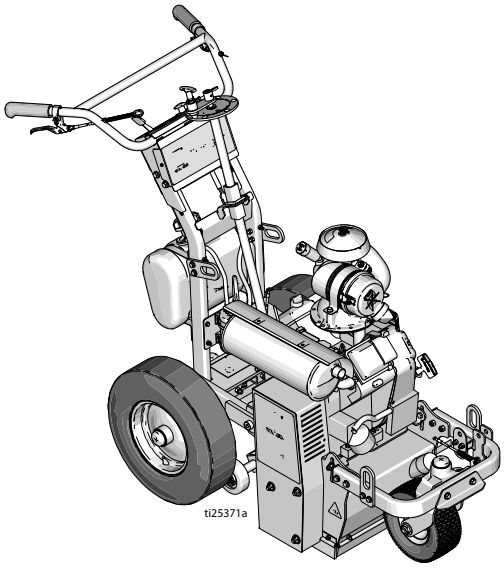
Modell 571004 - Rückwärts-Aufwärtsschnitt (Muss mit LineDriver™ verwendet werden)
GrindLazer 480 (480 ccm / 16 PS)

Modell 571260 - Rückwärts-Aufwärtsschnitt (Muss mit LineDriver™ verwendet werden)
GrindLazer 630 (627 ccm / 21 PS)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam lesen. Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.



GrindLazer 270 und 390



GrindLazer 630

(Trommeln, Schneidwerkzeug und LineDriver™ separat erhältlich)

Verwandte Betriebsanleitungen:
Reparatur - 3A0102

CE

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Konsultieren Sie diese Warnhinweise regelmäßig. Weitere produktspezifische Hinweise befinden sich an den entsprechenden Stellen in dieser Anleitung.

⚠ WARNUNG

STAUB- UND VERSCHMUTZUNGSGEFAHR

Die Nutzung dieses Gerätes zum Abschleifen von Beton und anderen Straßenbelägen kann zur Freisetzung von potenziell schädlichen Stäuben oder Chemikalien aus dem Material führen.

- Nur durch fortgeschrittene Anwender, die mit den behördlichen Arbeitssicherheits- und Hygienebestimmungen vertraut sind, einzusetzen.
- Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Auf ordentlichen Sitz getestetes und behördlich zugelassenes Atemgerät für den Einsatz in Staubumgebungen tragen.

GEFAHR DURCH MISSBRÄUCHLICHE VERWENDUNG DES GERÄTS

Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verlassen Sie den Arbeitsbereich nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät komplett ab, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät täglich prüfen. Verschlissene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen.
- Gerät nicht verändern oder modifizieren.
- Das Gerät nur für den vorgegebenen Zweck benutzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an den Vertriebspartner.
- Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften erfüllen.
- Halten Sie einen sicheren Betriebsabstand zu anderen Personen im Arbeitsbereich ein.
- Das Herausragen von Rohren, Säulen oder anderen Objekten oder Öffnungen in der Arbeitsoberfläche verhindern.

GEFAHR BEIM FAHREN

Sorgloses und fahrlässiges Verhalten kann zu Unfällen führen. Schwere oder tödliche Verletzungen können die Folge sein, wenn man vom Fahrzeug stürzt, Personen anfährt oder durch andere Fahrzeuge angefahren wird.

- Steigen Sie nicht auf die Pedale (Vorwärts/Rückwärts).
- Fahren Sie langsam in Kurven. Fahren Sie keine Kurven mit einem Winkel von mehr als 45°.
- Beim Befahren von Neigungen kann es zu einer verringerten Straßenhaftung kommen. Befahren Sie keine Neigungen mit einem Gefälle von mehr als 15°.
- Das Mitfahren anderer Personen ist verboten.
- Ziehen Sie keine anderen Fahrzeuge.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Linienmarkieren.
- Seien Sie in allen Verkehrssituationen besonders vorsichtig. Beachten Sie die örtlich gültigen Straßenverkehrs- und Transportvorschriften.

GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Bewegliche Teile können Finger oder andere Körperteile einklemmen oder abtrennen.

- Abstand zu beweglichen Teilen halten.
- Gerät niemals ohne Schutzabdeckungen in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das Gerät vor seiner Überprüfung, Bewegung oder Wartung aus.

VERBRENNUNGSGEFAHR

Geräteoberflächen und erwärmtes Material können während des Betriebs sehr heiß werden. Um schwere Verbrennungen zu vermeiden, darf das heiße Gerät nicht berührt werden. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

⚠ WARNUNG

BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Entflammbare Dämpfe **im Arbeitsbereich** wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe können explodieren oder sich entzünden. So verringern Sie die Brand- und Explosionsgefahr:

- Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Nicht bei laufendem oder heißem Motor auftanken; Motor abschalten und abkühlen lassen. Kraftstoff ist brennbar und kann sich beim Auftreffen auf heiße Flächen entzünden oder explodieren.
- Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin, halten.
- Im Arbeitsbereich muss immer ein Feuerlöscher griffbereit sein.

GEFAHR DURCH KOHLENMONOXID

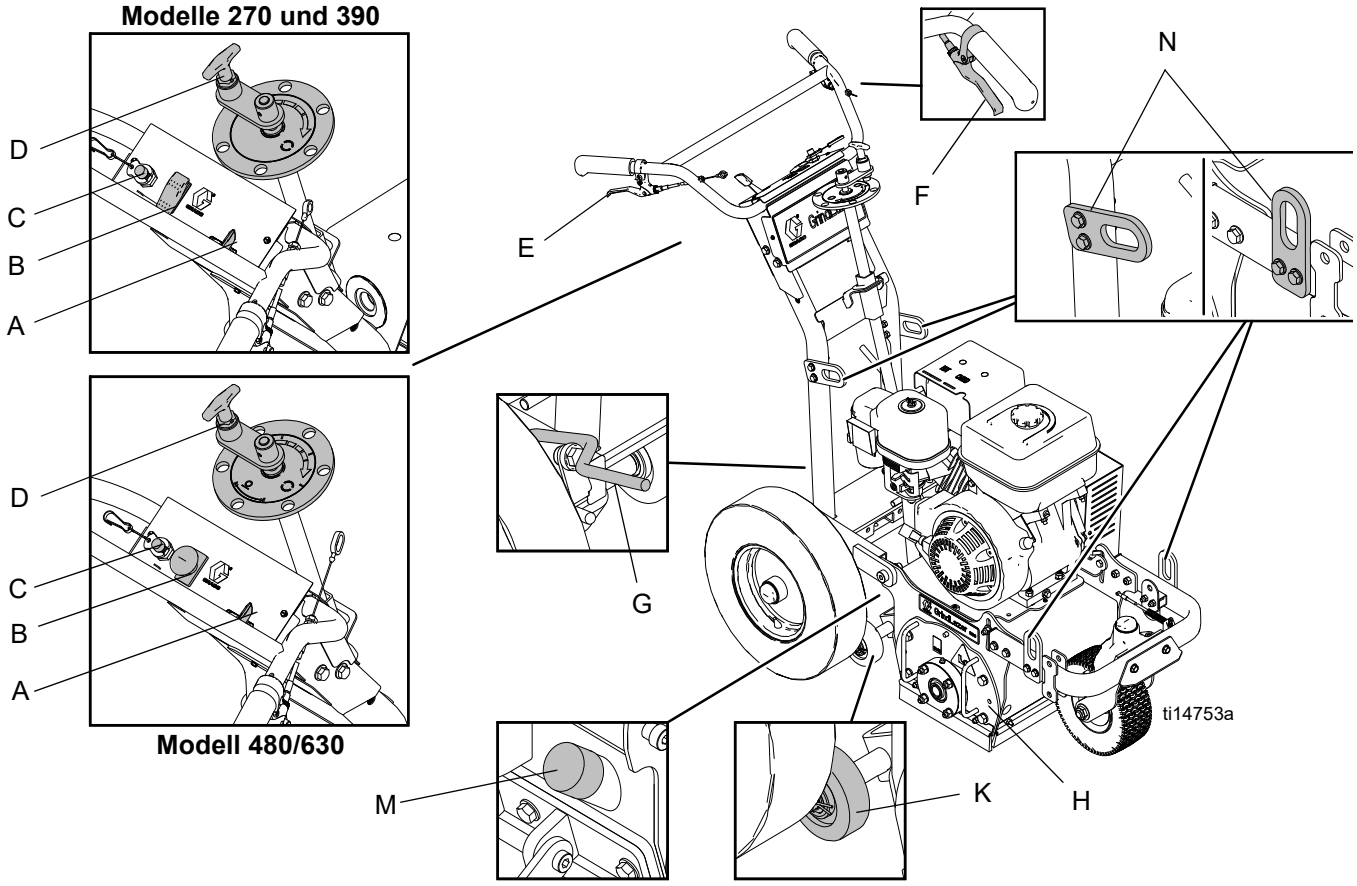
Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das farb- und geruchlos ist. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zum Tod führen. Starten Sie daher den Motor niemals in einem geschlossenen Raum.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzkleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, dem Einatmen von Staub oder Chemikalien, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:

- Schutzbrillen
- Sicherheitsschuhe
- Handschuhe
- Gehörschutz
- Auf ordentlichen Sitz getestetes und behördlich zugelassenes Atemgerät für den Einsatz in Staubumgebungen

Komponentenbezeichnung



	Komponente	Beschreibung
A	Motor-Gashahn	Zum Einstellen der Motordrehzahl.
B	Motor-Stop-Schalter	Zum Einschalten des Motors.
C	Not-Aus-Schalter	Wird am Bediener angeklemmt und schaltet den Motor aus, wenn das Seil während des Betriebs getrennt wird.
D	Trommeleinstellscheibe	Zum Einstellen der Trommelschneidtiefe.
E	Trommel-Arretierhebel	Wenn der Arretierhebel eingerastet ist, können die Handgriffe nach unten gedrückt werden, um die Schneidetrommel von der Bearbeitungsoberfläche anzuheben und sie in OBEN-Stellung einzurasten. Nachdem die Trommel in OBEN-Stellung eingerastet wurde, kann der GrindLazer bewegt werden, ohne dass die Trommel den Boden berührt.
F	Vorderrad-Arretierhebel	Das Vorderrad wird für gewöhnlich arretiert, damit der GrindLazer in einer geraden Bahn geführt wird. Wenn der Hebel eingerastet ist, wird das Vorderrad gelöst und kann nun frei schwenken.
G	Hinterrad-Feststellbremse	Zum Feststellen des Hinterrads.
H	Trommel-Zugangskonsole	Abnehmbare Platte, die Zugang zur Schneidetrommel ermöglicht, um diese auszutauschen.
K	Tiefeneinstellungsräder	Zum Ausbalancieren der Schneidtrommel.
M	Saugluftanschluss	Anschluss zum Anbringen eines Saugers, um Staub und Schmutz während des Betriebs zu reduzieren.
N	Hebepunkte	Verstärkte Punkte zum Anheben des GrindLazer während des Transports oder der Reparatur.

Betrieb

Der GrindLazer ist zum Planmachen von flachen, horizontalen Beton- oder Asphaltplatten ausgelegt.

Die Modelle **GrindLazer 270** (270 ccm) und **GrindLazer 390** (390 ccm) sind für den Betrieb mit einer hinter dem Gerät herlaufenden Bedienperson oder in Kombination mit dem LineDriver vorgesehen. Der **GrindLazer 480** (480 ccm) und **GrindLazer 630** (627 ccm) kann NUR mit dem LineDriver betrieben werden.

Halten Sie einen sicheren Betriebsabstand zu anderen Personen im Arbeitsbereich ein. Das Herausragen von Rohren, Säulen oder anderen Objekten oder Öffnungen in der Arbeitsoberfläche verhindern.

Betrieb starten

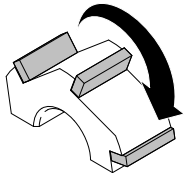
Führen Sie vor dem Starten des Motors folgende Schritte aus:

- Lesen und verstehen Sie das Motor-Handbuch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen angebracht und gesichert sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente gesichert sind.
- Überprüfen Sie den Motor auf Beschädigungen, ebenso wie andere äußere Oberflächen.
- Verwenden Sie für jeden Einsatz die geeigneten Schneidwerkzeuge. Stellen Sie sicher, dass die Trommel im Gleichgewicht ist und dass die korrekte Anzahl und Größe der richtigen Schneidrädertypen verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass die Trommelwelle arretiert und gesichert ist.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Vorhandensein von Rohren, Säulensockeln, Einsätzen oder anderen Objekten, die aus der Oberfläche herausragen. Meiden Sie während des Betriebs derartige Hindernisse.

Einbau/Austausch der Trommel

Einbau

HINWEIS: Bei Karbid-Schlägel-Schneidtrommel ist keine bestimmte Einbaurichtung zu beachten. Karbid-Fräsen und Diamantklingen müssen in einer bestimmten Einbaurichtung eingebaut werden. Diese sollten so zusammengepackt werden, dass die Pfeile der Fräsen und Klingen in Drehrichtung der Trommel weisen.



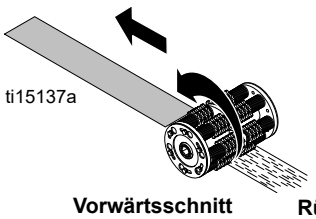
ti15141a

Karbidfräse

Diamantklinge

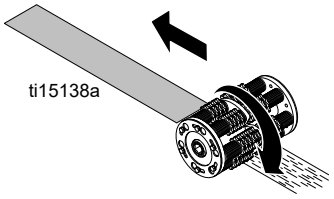
ti15142a

Die Modelle **270** und **390** sind für das Fräsen im „Vorwärtsschnitt“ (die Trommel rotiert in derselben Richtung, wie das Gerät fortbewegt wird) ausgelegt. Das Modell **480** und **630** ist für das Fräsen im „Rückwärtsschnitt (Aufwärtsschnitt)“ (die Trommel rotiert entgegen der Richtung, in der das Gerät fortbewegt wird) ausgelegt.



ti15137a

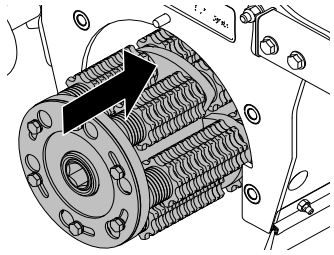
Vorwärtsschnitt (Modelle 270/390)



ti15138a

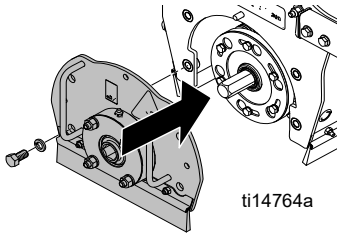
Rückwärtsschnitt (Aufwärtsschnitt) (Modell 480/630)

1. Schieben Sie die Ersatz-Trommel auf die Sechskantwelle.



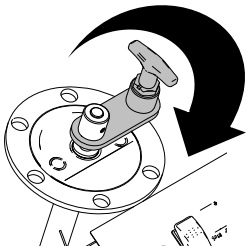
ti14766a

2. Setzen Sie die Trommel-Zugangskonsole (H) wieder auf.

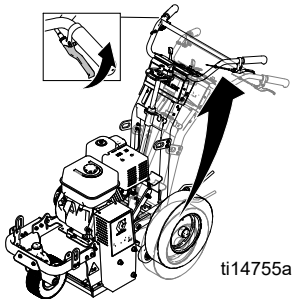


ti14764a

3. Senken Sie die Trommeleinstellscheibe (D) ab und ziehen Sie am Trommel-Arretierhebel (E), so dass die Trommel auf dem Boden aufliegt.

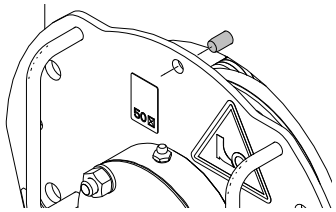


ti14756a



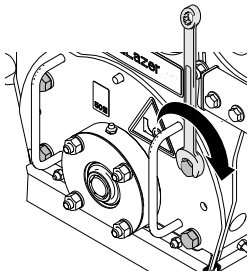
ti14755a

Der Türstift und die Öffnung sollten miteinander übereinstimmen.



ti15256a

4. Ziehen Sie die vier Schrauben an der Trommel-Zugangskonsole (H) an.

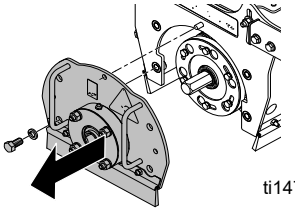


ti15257a

5. Drehen Sie die Trommeleinstellscheibe (D) auf die maximale Höhe.

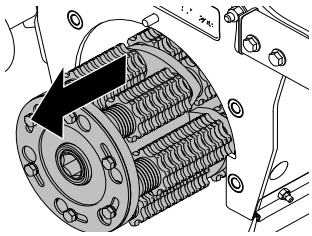
Ausbau

1. Entfernen Sie die vier Schrauben und die Trommel-Zugangskonsole (H).



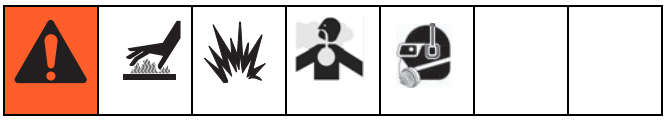
ti14767a

2. Schieben Sie die Trommel von der Sechskantwelle.

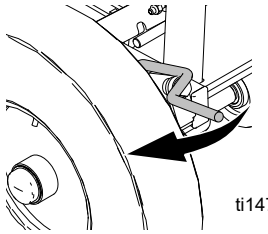


ti14765a

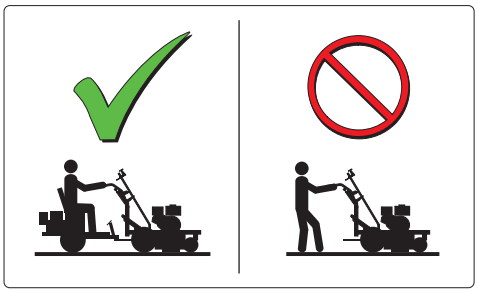
Starten des Motors



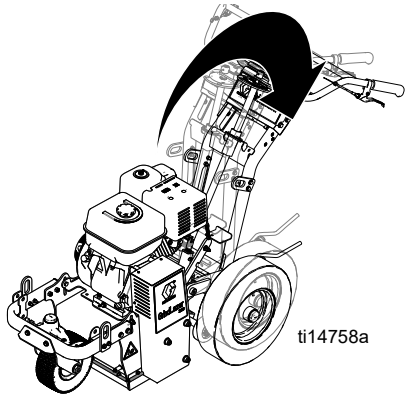
3. Arretieren Sie die Hinterrad-Feststellbremse (G), um das Wegrollen des GrindLazers zu verhindern.



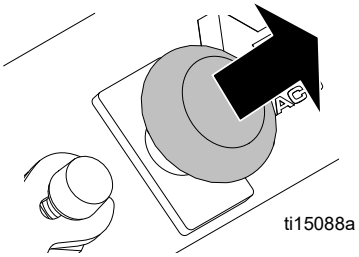
4. **Nur Modelle 480/630:** LineDriver an den GrindLazer koppeln.



5. Drücken Sie die Handgriffe nach unten, bis die Trommel in OBEN-Stellung einrastet.

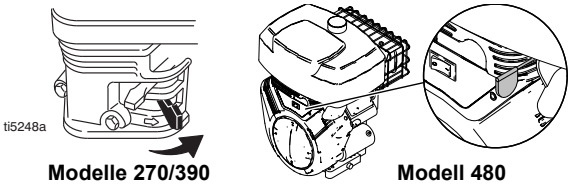


6. **Nur Modelle 480/630:** Stellen Sie sicher, dass der Motor-Ausschalter (C) in Stellung OBEN steht.



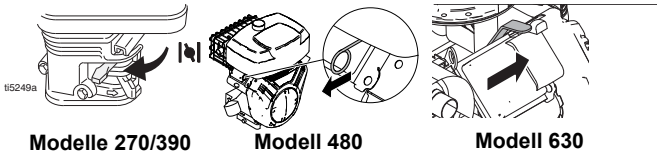
7. Motor starten:

   a. Den Kraftstoffhahn öffnen.



Modelle 270/390 **Modell 480**

   b. Motor-Choke schließen.

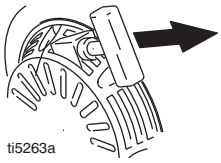


Modelle 270/390 **Modell 480** **Modell 630**

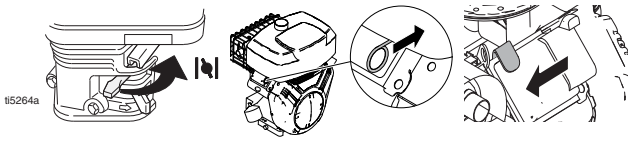
   c. Motorschalter (B) auf ON stellen.

Modelle 270 und 390 **Modell 480/630**

   d. Das Starterkabel ziehen.

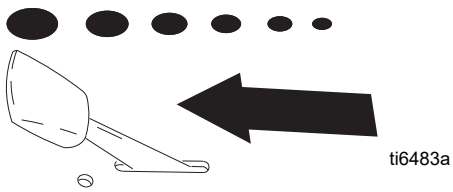


   e. Nach dem Starten des Motors den Choke öffnen.

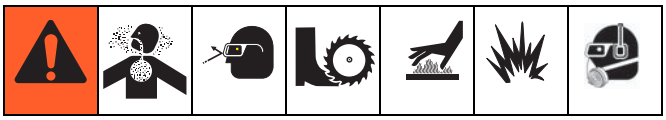


Modelle 270/390 **Modell 480** **Modell 630**

   f. Den Gashebel auf die gewünschte Geschwindigkeit einstellen.

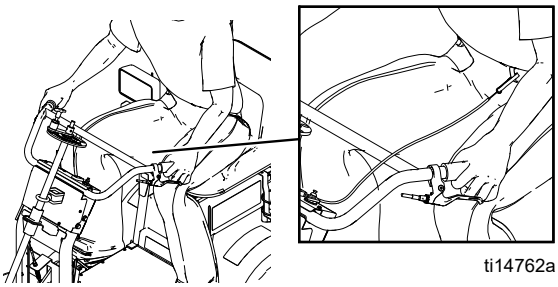


Schneiden von Material

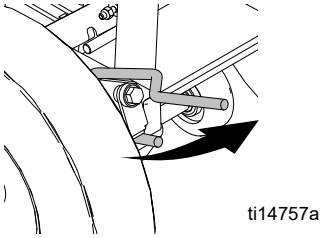


1. **Motor Starten**, siehe Seite 7.

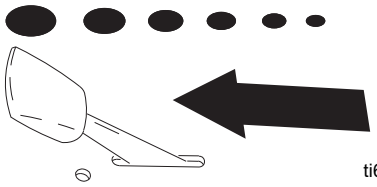
2. Not-Aus-Reißleine (C) am Bediender befestigen.



3. Hinterrad-Feststellbremse (G) lösen.

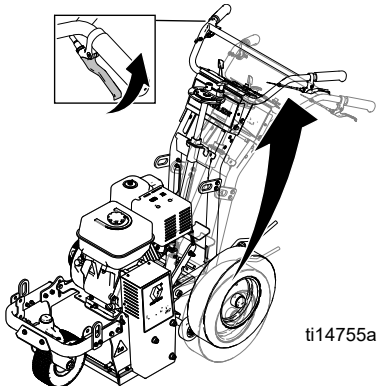


4. Motor-Gashebel (A) in gewünschte Stellung bringen.

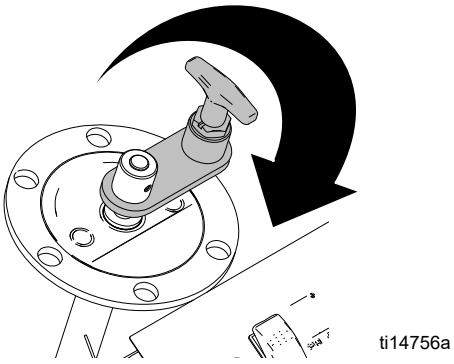


HINWEIS: Die Trommel-Kupplung greift nicht, solange der Motor im Leerlauf läuft. **Modell 480/630:** LineDriver muss an den GrindLazer angekoppelt sein.

5. Drücken Sie die Handgriffe nach unten, ziehen Sie den Rasthebel und senken Sie die Trommel in die UNTEN-Stellung ab.



6. Drehen Sie die Trommeleinstellscheibe (D), bis die Trommel den Boden berührt und die gewünschte Tiefe erreicht ist.



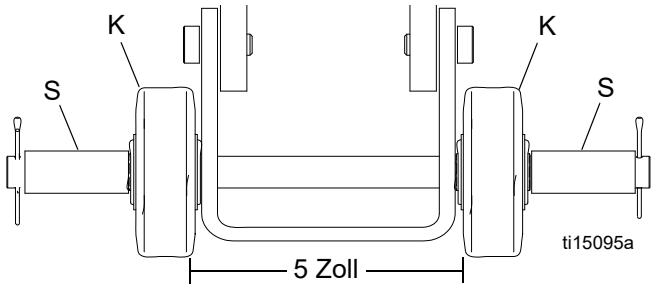
HINWEIS: Zum Einstellen der gewünschten Schnitttiefe kann mehrfaches Testfräsen erforderlich sein.

HINWEIS: Auf härteren Oberflächen kann es sinnvoll sein, mehrere Durchgänge in Schritten von 1/32 Zoll auszuführen, um die gewünschte Tiefe zu erreichen.

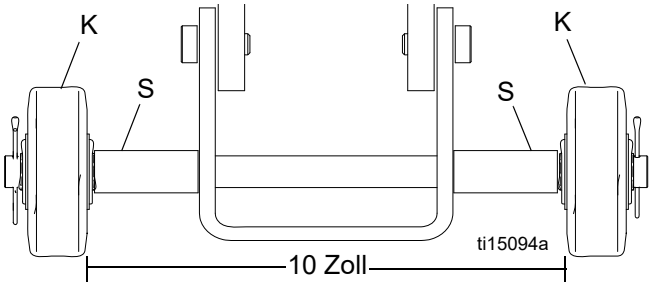
Tiefeneinstellungsräder

Verwendung der Tiefeneinstellungsräder als 5 Zoll oder 10 Zoll breite Schnittführung

Um einen **5 Zoll-Schnitt** zu machen, bauen Sie zwei Abstandhalter (S) an der **Außenseite** der Tiefeneinstellungsräder (K) ein.



Um einen **10 Zoll-Schnitt** zu machen, bauen Sie zwei Abstandhalter (S) an der **Innenseite** der Tiefeneinstellungsräder (K) ein.



Ausbalancieren der Trommel

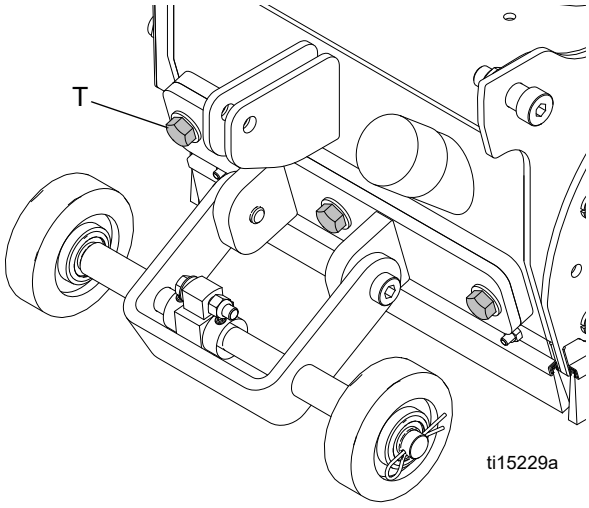
Um die Trommel sachgerecht auszubalancieren, muss der GrindLazer auf einer flachen, ebenen Fläche ruhen.

Einstellung der Tiefenführungsräder

1. Achten Sie darauf, dass die Trommel richtig eingebaut ist (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 11).

2. Drücken Sie die Handgriffe nach unten, ziehen Sie den Rasthebel und senken Sie die Trommel in die UNTEN-Stellung ab.

3. Lösen Sie drei Schrauben (T) an der Tiefeneinstellradplatte (ohne sie herauszunehmen).



4. Justieren Sie die Platte, bis die Führungsräder flach auf der Oberfläche liegen.

5. Ziehen Sie die drei Schrauben (T) an der Platte an.

Einstellung der Hinterachse

Ist die Schnitttiefe uneinheitlich, die Tiefenführungsräder aber bereits korrekt eingestellt (s. Einstellung der Tiefenführungsräder), mit den folgenden Schritten zum Einstellen der Hinterachse fortfahren.

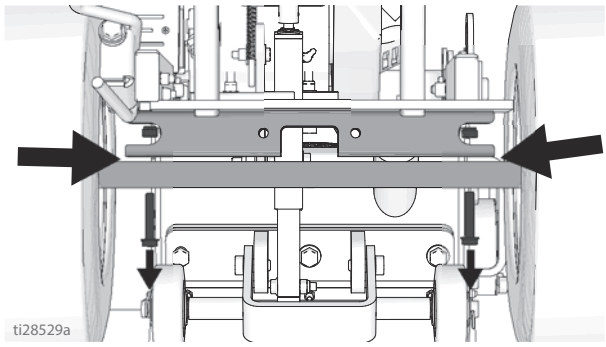
1. Abweichung der Schnitttiefe messen.

2. Unterlegscheibe mit einer Stärke, die der Abweichung der Schnitttiefe entspricht, zwischen Rahmen und Hinterachse auf der Seite platzieren, auf der der tiefe Schnitt erfolgt.

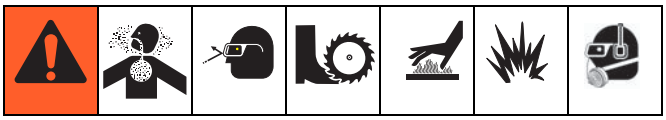
   a. Muttern auf beiden Seiten des Rahmens lösen.

   b. Unterlegscheibe zwischen Achse und Rahmen platzieren.

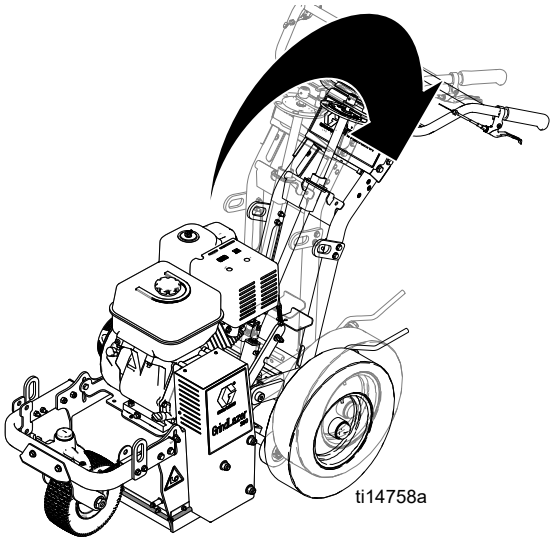
   c. Beide Schrauben mit 16,3–20,3 N•m (12–15 ft-lbs) anziehen.



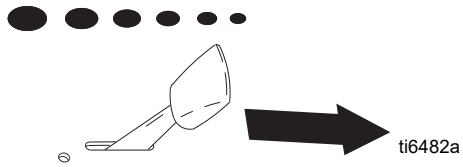
Unterbrechen des Materialschnitts



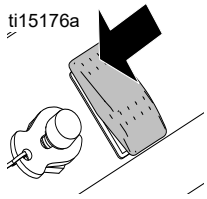
1. Drücken Sie die Handgriffe nach unten, bis die Trommel in OBEN-Stellung einrastet.



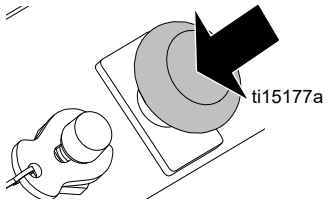
2. Motor-Gashebel (A) in niedrige Stellung bringen.



3. Motorschalter (B) auf OFF stellen.

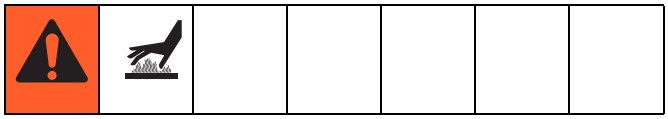


Modelle 270 und 390



Modell 480/630

Reinigen



Reinigen Sie gegen Ende eines jeden Arbeitstages das gesamte Äußere der Maschine nachdem diese abgekühlt ist. Überprüfen Sie die Maschine auf abgenutzte oder beschädigte Teile und führen Sie jegliche erforderliche **Wartungsmaßnahmen**, beschrieben auf Seite 12 aus.

Schneidtrommel-Baugruppe

Vermeiden Sie ein Berühren oder Anfassen der Trommel nach erfolgtem Betrieb, so lange das Gerät nicht komplett abgekühlt ist.

Für unterschiedliche Anwendungsbereiche können unterschiedliche Trommelkonfigurationen verwendet werden. Für den GrindLazer gibt es drei unterschiedliche Trommelbestückungen: Karbidschlägel, Karbidfräsen und Diamantklingen.

Karbidschlägel-Schneidwerkzeug

Zum Entfernen von Markierungslinien die Trommel nach und nach absenken (eine minimale Menge des Belags sollte entfernt werden).

Karbidfräse-Schneidwerkzeug

Die besten Ergebnisse für Tiefenschnitte werden durch mehrfaches Abtragen dünner Schichten erzielt. Ein einzelner Durchgang sollte nicht tiefer als 1/32 Zoll gehen, andernfalls können die Wellen und Schneidwerkzeuge beschädigt werden.

Diamantklingen-Schneidwerkzeug (Nur Modell 480/630)

Achten Sie während des Betriebs auf die Tiefeneinstellungsräder (K); sobald die Räder sich drehen ist die passende Tiefe erreicht.

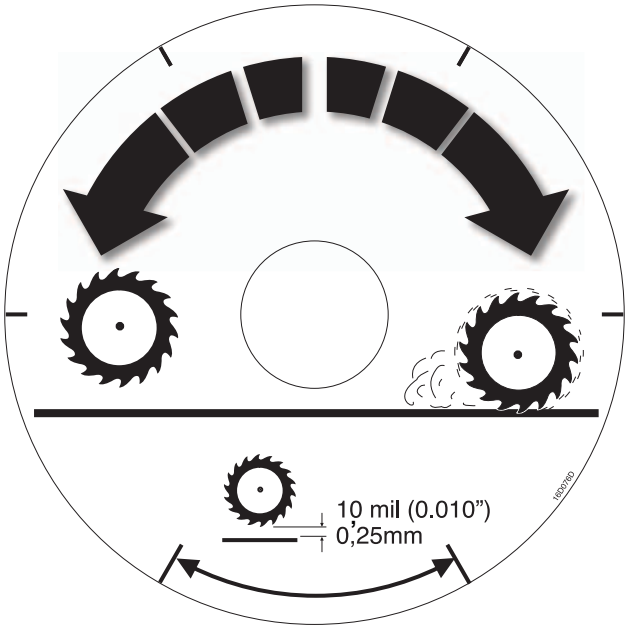
HINWEIS

Diamantklingen werden durch den Luftstrom rund um die Klingen gekühlt. Heben Sie die Klingen alle 10 bis 15 Sekunden aus dem Schneidbett und lassen Sie das Gerät dann einige Sekunden bei voller Drehzahl laufen, um eine übermäßige Erhitzung zu vermeiden, was zur Beschädigung der Klingen führen könnte.

Schneidwerkzeug- und Trommelbaugruppe

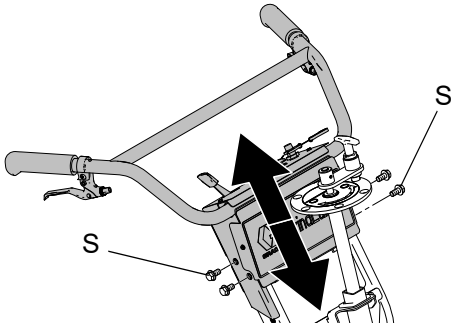
- Der Motor sollte nicht laufen. Lassen Sie den Motor bei voller Drehzahl laufen und passen Sie die Vortriebsgeschwindigkeit den Arbeitsbedingungen an. Härtere Oberflächen aus Beton müssen bei einer geringeren Geschwindigkeit gefräst werden, als Asphalt oder andere, weichere Oberflächen.

HINWEIS: Eine Skala auf der Trommeleinstellungsscheibe (D) entspricht einer Tiefenveränderung von 0,25 mm (0,010 Zoll) der Schneidtrommel.

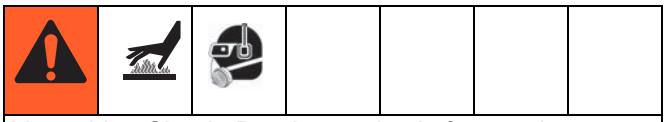


Einstellung der Handgriffe

Um die Handgriffe einzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Entfernen Sie vier Schrauben (S), schieben Sie den Handgriff in die gewünschte Höhe, setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie an.



Wartung



Vermeiden Sie ein Berühren oder Anfassen der Trommel nach erfolgtem Betrieb, so lange das Gerät nicht komplett abgekühlt ist.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und die Lebensdauer des GrindLazers aufrechtzuerhalten sollten Sie die folgenden Schritte ausführen.

VOR DEM BETRIEB:

- Überprüfen Sie das gesamte Gerät auf sichtbare Schäden oder lose Verbindungen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand (siehe Motor-Handbuch).
- Überprüfen Sie die Trommel-Lager und Schneidwerkzeuge.
- Überprüfen Sie die Trommel auf ungleichmäßige Abnutzung.
- Überprüfen Sie den Reifendruck.

TÄGLICH:

- Setzen Sie einen sauberen Luftfilter ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts von Staub und Verschmutzungen (verwenden Sie KEINE Hochdruck-Waschgeräte oder andere Hochdruck-Reinigungsgeräte).
- Motorölstand überprüfen und bei Bedarf nachfüllen.
- Benzintank kontrollieren und nachfüllen.
- Luftfilterabdeckung entfernen und Filterelement reinigen. Element bei Bedarf auswechseln. Ersatzteile können bei Ihrem örtlichen Motorhändler bezogen werden.

NACH DEN ERSTEN 20 BETRIEBSSTUNDEN:

- Motoröl ablassen und sauberes Öl einfüllen. Siehe Motor-Handbuch für die korrekte Viskosität.

ALLE 40-50 BETRIEBSSTUNDEN:

- Überprüfen Sie den Motorölstand (siehe Motor-Handbuch)
- Radlager schmieren

JE NACH BEDARF:

- Antriebsriemen und Riemenspannung überprüfen und bei Bedarf neu spannen oder ersetzen

  Für zusätzliche Informationen über die Motorwartung, siehe Honda (Modelle 270 und 390) oder Briggs and Stratton (Modell 480) Motor-Handbuch.

Wartung der Räder

JEDEN MONAT:

- Radlager schmieren.
- Den Stift auf Verschleiß überprüfen. Wenn der Stift verschlissen ist, hat das Rad zu viel Spiel. Stift nach Bedarf umdrehen oder austauschen.
- Die Ausrichtung des Rades überprüfen. Zum Ausrichten: Einstellschraube lösen, Rad ausrichten und Schraube festziehen.

Ausrichtung des Vorderschwenkrades

1. Die Kopfschraube lösen.
2. Die Vorderradgabel nach Bedarf nach links oder rechts drehen, um eine gerade Ausrichtung zu erhalten.
3. Die Kopfschraube festziehen. Den GrindLazer schieben und freihändig rollen lassen.
   HINWEIS: Rollt der GrindLazer nach rechts oder links, die Schritte 1 und 3 so lange wiederholen, bis der GrindLazer geradeaus rollt.

Technische Daten

GrindLazer 270 (Modell 571002)		
Abmessungen		
	Unverpackt	**Verpackt**
Gewicht lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Höhe Zoll/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Breite Zoll/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Länge Zoll/cm:	300 (136)	400 (181)
Geräuschpegel (dBa)		
Schallpegel gem. ISO 3744:	107,3	
Lärmdruckpegel Gemessen in einer Entfernung von 1 m (3,1 Fuß):	91,6	
Schwingungen (m/sec^2) gem. ISO 3744		
Ohne LineDriver:	7,9	
Mit LineDriver:	8,3	
Leistung (PS) gem. SAE J1349		
8,0 bei 3600 U/min		
Maximale Lagerzeit	5 Jahre	
Maximale Lebensdauer	10 Jahre	
Leistungsgrad	200 Masse m pro Liter Kraftstoff	

GrindLazer 390 (Modell 571003)		
Abmessungen		
	Unverpackt	**Verpackt**
Gewicht lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Höhe Zoll/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Breite Zoll/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Länge Zoll/cm:	310 (141)	410 (186)
Geräuschpegel (dBa)		
Schallpegel gem. ISO 3744:	109.3	
Lärmdruckpegel Gemessen in einer Entfernung von 1 m (3,1 Fuß):	93.6	
Schwingungen (m/sec^2) gem. ISO 3744		
Ohne LineDriver:	7,5	
Mit LineDriver:	5,9	
Leistung (PS) gem. SAE J1349		
11,0 bei 3600 U/min		

GrindLazer 480 (Modell 571004)		
Abmessungen		
	Unverpackt	**Verpackt**
Gewicht lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Höhe Zoll/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Breite Zoll/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Länge Zoll/cm:	330 (150)	430 (195)
Geräuschpegel (dBa)		
Schallpegel gem. ISO 3744:	108.6	
Lärmdruckpegel Gemessen in einer Entfernung von 1 m (3,1 Fuß):	92.1	
Schwingungen (m/sec^2) gem. ISO 3744		
Mit LineDriver:	4,9	
Leistung (PS) gem. SAE J1349		
16,0 bei 3600 U/min		

GrindLazer 630 (Modell 571260)		
Abmessungen		
	Unverpackt	**Verpackt**
Gewicht lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Höhe Zoll/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Breite Zoll/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Länge Zoll/cm:	338 (153)	438 (199)
Geräuschpegel (dBa)		
Schallpegel gem. ISO 3744:	108.6	
Lärmdruckpegel Gemessen in einer Entfernung von 1 m (3,1 Fuß):	92.1	
Schwingungen (m/sec^2) gem. ISO 3744		
Mit LineDriver:	4,9	
Leistung (PS) gem. SAE J1349		
21,0 bei 3600 U/min		

Aufzeichnungen

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn das Gerät unter Beachtung der schriftlichen Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, daß das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT AN STELLE VON JEGLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben dargelegten. Der Käufer anerkennt, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS
The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Änderungen vorbehalten.

Ursprüngliche Anweisungen. This manual contains German. MM 3A0101

Graco Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 USA
Copyright 2009, Graco Inc. ist zertifiziert nach ISO 9001
www.graco.com
Revision F, Januar 2019